



爛玩嘅細佬

Lazy little brother



✎ Clare Verbeek, Themban! Dladla, Zanele Buthelezi

🔗 Mlungisi Dlamini

📧 dohliam

🗣️ Cantonese / English

📖 Level 1

Storybooks Canada

storybookscanada.ca

爛玩嘅細佬 / Lazy little brother

Written by: Clare Verbeek, Themban! Dladla,

Zanele Buthelezi

Illustrated by: Mlungisi Dlamini

Translated by: (yue) dohliam

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution-NonCommercial 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0/).

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0/>





我起身透火。

...

I wake up and make fire.

I boil some water.

...

我煲滾水。





我破柴。

...

I chop the firewood.

Why do I work so hard...
when my brother is busy
playing?

...

點解我咁辛苦……但係細佬淨係
掛住玩呢？



I stir the pot.

...

我攪吓個煲。





我掃吓地板。

...

I sweep the floor.



我洗吓啲碗。

...

I wash the dishes.